

Poz. 64

## **OBWIESZCZENIE**

### **MINISTRA INFRASTRUKTURY I ROZWOJU<sup>1)</sup>**

z dnia 18 sierpnia 2014 r.

**w sprawie wejścia w życie Umowy wielostronnej M 260 zawartej na podstawie Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r.**

Niniejszym podaje się do wiadomości, że na podstawie przepisów podrozdziału 1.5.1.1 Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. z 2013 r. poz. 815) w dniu 24 lipca 2014 r. została podpisana i weszła w życie Umowa wielostronna M 260.

Tekst Umowy wielostronnej M 260 określa załącznik do obwieszczenia.

Jednocześnie podaje się do wiadomości, że właściwe władze następujących państw podpisały Umowę wielostronną M 260 w podanych niżej datach:

Zjednoczone Królestwo Wielkiej	
Brytanii i Irlandii Północnej	12/04/2013
Królestwo Szwecji	24/05/2013
Republika Francuska	29/05/2013
Królestwo Belgii	31/05/2013
Republika Federalna Niemiec	3/06/2013
Konfederacja Szwajcarska	14/06/2013
Republika Portugalska	17/06/2013
Królestwo Niderlandów	18/06/2013

---

<sup>1)</sup> Minister Infrastruktury i Rozwoju kieruje działem administracji rządowej – gospodarka morską, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 27 listopada 2013 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Infrastruktury i Rozwoju (Dz. U. poz. 1391).

---

Republika Austrii	20/06/2013
Królestwo Norwegii	20/06/2013
Republika Słowenii	21/06/2013
Królestwo Danii	26/06/2013
Królestwo Hiszpanii	26/06/2013
Republika Bułgarii	28/06/2013
Republika Łotewska	9/07/2013
Węgry	10/07/2013
Republika Włoska	18/07/2013
Wielkie Księstwo Luksemburga	24/07/2013
Irlandia	30/07/2013
Republika Czeska	6/08/2013
Republika Słowacka	9/09/2013
Republika Finlandii	17/09/2013

Minister Infrastruktury i Rozwoju : *w zast. Adam Zdziebło*

Załącznik do obwieszczenia  
Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 18 sierpnia 2014 r.  
(Dz. Urz. MIR poz. 64)

### **UMOWA WIELOSTRONNA M 260**

**zawarta na podstawie przepisów rozdziału 1.5.1 załącznika A do ADR, dotycząca sztuk przesyłki i kontenerów zawierających materiały stwarzające podczas przewozu zagrożenie uduszeniem**

1. W odstępstwie od przepisów podrozdziałów 5.5.3.6 i 5.5.3.7 sztuki przesyłki i kontenery zawierające materiały stwarzające podczas przewozu zagrożenie uduszeniem powinny spełniać wymagania określone poniżej.
2. Podrozdziały 5.5.3.6 i 5.5.3.7 mają zastosowanie wyłącznie w przypadku istnienia rzeczywistego zagrożenia uduszeniem w wagonie/pojeździe lub dużym kontenerze. Ocena tego zagrożenia powinna być dokonana przez uczestników przewozu, biorąc pod uwagę zagrożenia stwarzane przez materiały używane do chłodzenia lub klimatyzowania, ilość materiału przeznaczanego do przewozu, czas trwania przewozu oraz rodzaj zastosowanego opakowania. Co do zasady, przyjmuje się, że sztuki przesyłki zawierające jako chłodziwo suchy lód (UN 1845) nie stwarzają takiego zagrożenia.
3. Niniejsza umowa obowiązuje do dnia 31 grudnia 2014 r. w odniesieniu do przewozu wykonywanego na terytoriach Umawiających się Stron ADR, będących sygnatariuszami niniejszej umowy. W przypadku wypowiedzenia niniejszej umowy przed tą datą, przez jednego z jej sygnatariuszy, niniejsza umowa obowiązuje do wskazanej powyżej daty wyłącznie w odniesieniu do przewozu wykonywanego na terytoriach tych Umawiających się Stron ADR, będących sygnatariuszami niniejszej umowy, które jej nie wypowiedziały.

Warszawa, dnia 24 lipca 2014 r.

Właściwa władza Rzeczypospolitej Polskiej w zakresie ADR

Minister Infrastruktury i Rozwoju

**MULTILATERAL AGREEMENT M 260****Under paragraph 1.5.1 of Annex A of ADR, concerning packages and containers that include substances which when in carriage present a risk of asphyxiation**

1. By derogation from the provisions of sub-sections 5.5.3.6 and 5.5.3.7 packages and containers that include substances which when in carriage present a risk of asphyxiation shall comply with the provisions detailed below:
2. Sub-sections 5.5.3.6 and 5.5.3.7 only apply when there is an actual risk of asphyxiation in the wagon/vehicle or large container. It is for the participants concerned to assess the risk, taking into consideration the hazards presented by the substances being used for cooling or conditioning, the amount of substance to be carried, the duration of the journey and the types of containment to be used. As a rule, it is assumed that packages containing dry ice (UN 1845) as a coolant do not present such a risk.
3. This agreement shall be valid until 31 December 2014 for carriage on the territories of the ADR Contracting Parties signatory to this Agreement. If it is revoked before that date by one of the signatories, it shall remain valid until the above mentioned date only for carriage on the territories of those ADR Contracting Parties signatory to this Agreement which have not revoked it.

Warsaw, July 24, 2014

The competent authority for ADR of the Republic of Poland

Minister of Infrastructure and Development